

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1997

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας με αντικείμενο την καθιέρωση συστήματος διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια όσον αφορά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα καλυπτόμενων από τις συνθήκες ΕΚ και ΕΚΑΧ από την Ουκρανία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(97/481/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 95/541/ΕΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, της 4ης Δεκεμβρίου 1995, και η απόφαση 95/542/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽²⁾ συνάπτουν την ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, περί εμπορίου και εμπορικών θεμάτων η οποία τέθηκε σε εφαρμογή την 1η Φεβρουαρίου 1996· ότι τιθέμενη σε εφαρμογή η συμφωνία για την εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ των δύο μερών η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 14 Ιουνίου 1994 αντικαθιστά την ενδιάμεση συμφωνία·

ότι η Επιτροπή έχει ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις για συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας για την καθιέρωση συστήματος διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια

όσον αφορά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα καλυπτόμενων από τις συνθήκες ΕΚ και ΕΚΑΧ από την Ουκρανία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας για την καθιέρωση συστήματος διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια όσον αφορά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα καλυπτόμενων από τις συνθήκες ΕΚ και ΕΚΑΧ από την Ουκρανία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VAN MIERLO

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 23. 12. 1995, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 23. 12. 1995, σ. 21.